



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
VERWALTUNGSRATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

GEGENSTAND

Ansuchen um Gewährung eines Beitrages für Investitionen lt. Artikel 20/bis des Landesgesetzes Nr. 13 vom 30.04.1991 bei der Autonomen Provinz Bozen mit entsprechendem Finanzierungsplan.

OGGETTO

Domanda per la concessione di un contributo per investimento ai sensi dell'articolo 20/bis della legge provinciale n. 13 del 30.04.1991 alla Provincia Autonoma di Bolzano per investimenti e relativo piano di finanziamento.

NUMMER/NUMERO

VOM/DEL

UHR/ORE

03

26.01.2026

18.30

Nach Erfüllung der in den geltenden Bestimmungen festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Verwaltungsratsmitglieder einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalle vigenti norme vennero per oggi convocato nella solita sala delle riunioni, i membri del consiglio di amministrazione.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Plieger Christian	Präsident/Presidente
Felderer Corinna	Vizepräsident/Vicepresidente
Aichner Thomas	Mitglied/Membro
Thaler Martin Gebhard	Mitglied/Membro
Trojer Rita	Mitglied/Membro

Entschuldigt abwesend Assente giustificato	Unentschuldigt abwesend Assente ingiustificato
X	

Seinen Beistand leistet der Direktor, Herr

Assiste il Direttore, sig.

Manuel Locher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Christian Plieger

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz.
Der Verwaltungsrat schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella sua qualità di Presidente ne assume la presidenza.
Il Consiglio di Amministrazione passa alla trattazione del soggetto suindicato.

Der Verwaltungsrat

Den Mitarbeitern der Reinigung sollen als Arbeits-erleichterung neue Bodenreinigungsmaschinen an-gekauft werden, die einen geringen Kraftaufwand benötigen, gute Reinigungsergebnisse erzielen und für Gänge und verwinkelte Objekte geeignet sind.

Die Polsterungen der Sitzbänke in den Speisesälen der Pflegebereiche sind aus hygienischen Gründen auszutauschen und im Foyer sind neue Polsterungen der Sitzbänke für die Bewohner notwendig.

Die Essenstabletts für die Bewohner sind Großteils kaputt und stark abgenutzt, daher ist der Ankauf neuer Essenstabletts unabdingbar.

Der Austausch der über 20 Jahre alten Telefonan-lage ist ebenfalls dringend angezeigt, da laut Lieferant keine Ersatzteile mehr verfügbar sind.

Aufgrund des Austauschs der Telefonanlage ist es auch notwendig, die tragbaren DECT-Telefone der Pflege, die mit der Rufanlage verbunden sind, neu anzukaufen. Dazu ist der Austausch eines Teiles der Rufanlage notwendig und dieselbe ist auf den neue-sten Stand zu bringen, um die Arbeit der Mitarbeiter in der Pflege zu erleichtern (Sprachmöglichkeit über die neuen DECT-Telefone mit den Bewohnern).

Es sind mehrere Fernseher auszutauschen, da diese über keinen Satelliten-Empfang verfügen und dies für die Bewohner wichtig ist um mehr Programme empfangen zu können.

Vorausgeschickt, dass bei der Autonomen Provinz Bozen im Sinne des L.G. vom 30. April 1991, Nr. 13 in geltender Fassung um einen Beitrag im Aus-maß von 50% angesucht werden kann.

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Hy-gan GmbH Nr. V-AGA-26.0030 vom 13.01.2026.

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Inama GmbH Nr. 50 vom 19.01.2026.

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Inama GmbH Nr. 42 vom 15.01.2026.

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Mi-ko GmbH Nr. 2662 vom 07.08.2025.

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Ni-com Securalarm GmbH Nr. 323 vom 21.01.2026.

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Stu-dio GmbH Nr. ST-102/26 vom 19.01.2026.

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Zet-tre Srl Nr. 142 vom 26.01.2026.

Nach kurzer Diskussion.

Il consiglio di amministrazione

Per facilitare il lavoro degli addetti alle pulizie è ne-cessario l'acquisto di nuove macchine per la pulizia dei pavimenti, i quali richiedono poco sforzo, rag-giungono buoni risultati di pulizia e sono adatte ai corridoi e agli oggetti inclinati.

Per motivi igienici è necessario sostituire il rivesti-mento delle panche nelle sale da pranzo nei reparti di cura ed inoltre sono necessari rivestimenti delle panche nell'atrio per gli ospiti.

I vassoi per il cibo destinati agli ospiti sono rotti e molto usurati, pertanto è essenziale acquistarne di nuovi.

Si raccomanda anche la sostituzione dell'impianto telefonico, vecchio di oltre 20 anni, poiché il forni-tore afferma che non sono disponibili pezzi di ri-cambio.

A causa della sostituzione dell'impianto telefonico, è necessario acquistare nuovi telefoni DECT porta-tili per il personale dei reparti di cura, collegati al si-stema di chiamata. Ciò richiede la sostituzione di una parte del sistema di chiamata e l'aggiornamento alla versione più recente per facilitare il lavoro del personale (consentendo la comunicazione vocale con i residenti tramite i nuovi telefoni DECT).

Diversi televisori devono essere sostituiti siccome non hanno la ricezione satellitare ed è importante che gli ospiti possano ricevere più canali..

Premesso che esiste la possibilità di presentare do-manda alla Provincia Autonoma di Bolzano per un contributo nella misura del 50% ai sensi della L.P. del 30 aprile 1991, n. 13 e successive modificazioni.

Vista l'offerta della ditta Hygan Srl n. V-AGA-26.0030 del 13.01.2026.

Vista l'offerta della ditta Inama Srl del 19.01.2026, n. 50.

Vista l'offerta della ditta Inama Srl del 15.01.2026, n. 42.

Vista l'offerta della ditta Miko Srl del 07.08.2025, n. 2662.

Vista l'offerta della ditta Nicom Securalarm Srl n. 323 del 21.01.2026.

Vista l'offerta della ditta Studio Srl del 19.01.2026, n. ST-102/26.

Vista l'offerta della ditta Zet-tre Srl del 26.01.2026, n. 142.

Dopo breve discussione.

Im Sinne des verwaltungstechnischen Gutachtens des Direktors über die fachliche Ordnungsmäßigkeit.

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung.

Nach Einsichtnahme in die geltenden Ordnungen.

Nach Einsichtnahme in das R.G. vom 21.09.2005, Nr. 7 und in die entsprechenden Durchführungsverordnungen.

Nach Einsichtnahme in das Budget 2026.

beschließt

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. bei der Autonomen Provinz Bozen für den in den Prämissen angeführten Ankauf ein Ansuchen um die Gewährung eines Beitrages für Investitionen lt. Artikel 20/bis des Landesgesetzes vom 30.04.1991, Nr. 13 im Ausmaß von 50% der Gesamtausgaben einzureichen;
2. die Ausgaben laut Kostenvoranschlägen von € 75.280,70 wie folgt zu finanzieren:
€ 37.640,35 (50%) Landesbeitrag im Sinne des L.G. Nr. 13/1991;
€ 37.640,35 (50%) mit Eigenmitteln.
3. zu beurkunden, dass dieser Beschluss aufgrund des Artikel 19 des R.G. 07/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unterliegt;
4. kundzutun, dass gegen vorliegende Maßnahme innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof, Autonome Sektion Bozen, zugelassen ist.

Sentito il parere tecnico-amministrativo sulla regolarità tecnica del Direttore.

Visto lo statuto vigente.

Visti i vigenti regolamenti.

Vista la L.R. del 21 settembre 2005 n. 7 ed i relativi regolamenti di esecuzione.

Visto il budget 2026.

delibera

ad unanimità di voti espressi nei modi di legge:

1. di presentare domanda alla Provincia Autonoma di Bolzano per la concessione di un contributo nella misura del 50% ai sensi dell'articolo 20/bis della legge provinciale del 30.04.1991, n. 13 per l'acquisto citato nelle premesse;
2. di finanziare le spese secondo i preventivi presenti di € 75.280,70 come segue:
€ 37.640,35 (50%) contributo ai sensi della L.P. n. 13/1991;
€ 37.640,35 (50%) da fondi propri.
3. di dichiarare che la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 19 della L.R. 07/2005 non è soggetta al controllo di legittimità;
4. di dare atto che entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

ml

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Präsident - Il Presidente
Christian Plieger
Digital unterzeichnet / firmato digitalmente

Der Direktor - Il Direttore
Manuel Locher
Digital unterzeichnet / firmato digitalmente

Erklärungen:

Positiver Sichtvermerk betreffend die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

Positiver Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch welchen die finanzielle Deckung bestätigt wird.

Dichiarazioni:

Parere positivo tecnico-amministrativo.

Parere positivo contabile attestante la copertura finanziaria.

Der Direktor Il Direttore
Manuel Locher
Digital unterzeichnet / firmato digitalmente

Eine Abschrift des gegenständlichen Beschlusses wird auf der Internetseite www.sarnerstiftung.it am

Una copia della presente deliberazione viene pubblicata sul sito internet www.fondazionearentino.it il giorno

29.01.2026

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

Der Direktor Il Direttore
Manuel Locher
Digital unterzeichnet / firmato digitalmente

Es wird bestätigt, dass dieser digitale Originalbeschluss mit der digitalen Unterschrift des Präsidenten und des Direktors versehen ist.

Si attesta che la presente delibera digitale originale è firmata in forma digitale legale dal Presidente e dal Direttore.

Die Zertifikate lauten auf folgende Personen:

Präsident: Christian Plieger

Direktor: Manuel Locher

I cui certificati sono intestati a:

Presidente: Christian Plieger

Direttore: Manuel Locher